

**ARANDA DE DUERO. 8 DE ENERO 2024**

**AÑO 20 - Nº 13**

**La Cepa de Oro**

ALMUERZOS - MENÚ DEL DÍA  
COCINA CASERA

Avda. Castilla, 70 - Aranda T. 640 756 722

Min - Mon  
kids

Moda niñas/os  
de 1 mes a 16 años.

Plaza Mayor, 9 Aranda



*Cristina Moreno*  
JOYERÍA y RELOJERÍA

C/ Burgo de Osma, 54  
09400 Aranda de Duero (BURGOS)  
Tfns.: 947 51 11 73 / 609 07 12 10

**ROUTE**  
AMERICAN DINNER

**AUTÉNTICO  
SABOR  
AMERICANO**

**BURGER  
ROUTE  
66**

PLAZA JARDINES DE DON DIEGO, 6 - ARANDA  
REPARTO A DOMICILIO  
T. 682 30 69 65

**IntegralARANDA**  
asesoría FISCAL, LABORAL, CONTABLE,  
ARREGLOS, ASESORES DE EMPRESAS

Postas, 14 - bajo • Apto. Correos 21  
Tel. 947 50 96 96 • Fax 947 50 88 33  
ARANDA DE DUERO

**BALONMANO DIVISIÓN HONOR PLATA**  
**JORNADA 14**

CIUDAD REAL	17ENE	AT. NOVÁS
BURGOS	29-20	OVIEDO
BARCELONA B	39-35	GUADALAJARA
BM. CISNE	27-22	ANTEQUERA
AGUSTINOS	23-26	ALICANTE
ZAMORA	22-24	MALLORCA
MÁLAGA	28-20	IBIZA
TUBOS ARANDA	27-25	ALCOBENDAS

**CLASIFICACIÓN** (\* 1 PARTIDO MENOS)

1. BURGOS .....	23	9. OVIEDO .....	13
2. CIUDAD REAL* .....	21	10. AGUSTINOS .....	12
3. GUADALAJARA .....	21	11. TUBOS ARANDA .....	12
4. BARCELONA B .....	19	12. ALCOBENDAS .....	10
5. BM. CISNE .....	17	13. AT. NOVÁS* .....	9
6. ALICANTE .....	16	14. IBIZA .....	9
7. ANTEQUERA .....	15	15. MALLORCA .....	7
8. MÁLAGA .....	14	16. ZAMORA .....	4

**PRÓXIMA JORNADA - 13 ENERO**

AT. NOVÁS - BURGOS	ALICANTE - ZAMORA
OVIEDO - BARCELONA B	MALLORCA - MÁLAGA
GUADALAJARA - BM. CISNE	IBIZA - TUBOS ARANDA
ANTEQUERA - AGUSTINOS	ALCOBENDAS - CIUDAD REAL

**OPTICALIA DELTA**

2x1 EN CAFAS COMODAS Y MODERNAS

**CENTRO AUDITIVO**

C/ Burgo de Osma, 11, ARANDA  
Tel. y Fax 947 05 87 01  
www.opticadelta.com

**CARLIN®**  
Líderes en Papelería

REGALOS  
MÁS DE 300  
MOCHILAS  
EN EXPOSICIÓN  
TODO PARA LA OFICINA  
REPARTO GRATUITO  
PARA TODA LA RIBERA

947508202  
carliarand3@hotmail.com  
Calle San Antonio, 8

**falafa**

DESDE FALAFÁ PRÓSPERO 2024

Km 155, N-I - Aranda de Duero (Burgos) - T. 947 50 12 11

Mesón Restaurante



El Cordero

ESPECIALIDAD EN LECHAZO ASADO  
AL ESTILO ARANDA  
PLAZA ARCO ISILLA, 3  
TEL. 947 51 05 52 • ARANDA DE DUERO

# CAFE - BAR LA UNIVERSAL 2010

Plaza San Antonio

Cantero  
FOTÓGRAFOS

Isilla, 3 - Tel.: 947 51 24 89  
ARANDA DE DUERO

Bar EL FERAL



Especialidad en Almuerzos y  
exquisito Café

Avda. El Ferial Tel. 947 50 86 65  
ARANDA DE DUERO



La hora  
RELOJERÍA  
JOYERÍA

Tel. 947 50 97 82  
C/ Isilla, 11  
ARANDA

imesa  
INDUSTRIAS METALÚRGICAS ESGUEVA, S.A.

TLF. 947 50 78 91

IMESA@IMESA.ES  
WWW.IMESA.ES

imart.es

diseño de páginas web

FÚTBOL-SALA LIGA LOCAL - Jº8 (REC. FERIAL)

THE BEST - 3 BARBECHO ANGUIX - 10  
REVILLANO F.C. - 4 ISAIAS LENS - 6  
MAVIC RIBERINFO - 3 IMESA - 2  
LA VILLA IMPROVEFIT - A LA HORA JOLUGA - A

Jª 9 - L-8 Y J-11

IMESA - THE BEST L-19:30  
ISAIAS-LENS - MAVIC-RIBERINFO L-20:30  
BARBECHO ANGUIX - LA VILLA-IMPROVEFIT J-19:30  
RELOJ. LA HORA-JOLUGA - REVILLANO F.C. J-20:30

CLASIFICACIÓN

\* 1 PARTIDO MENOS

1. IMESA ..... 19  
2. MAVIC RIBERINFO ..... 18  
3. LA HORA JOLUGA\*\* ..... 15  
4. BARBECHO ANGUIX ..... 14  
5. REVILLANO F.C. .... 10  
6. ISAIAS LENS..... 9  
7. VILLA IMPROVEFIT\*\* ..... 3  
8. THE BEST ..... 0

FÚTBOL FEMENINO

1ª DIVISIÓN REGIONAL

GRUPO A - JORNADA 12

MEDINENSE - DESCANSA -  
ARÉVALO - 0 DIOCESANOS - 2  
CAPISCOL B - DESCANSA -  
G. SEGOVIANA - 6 EL ESPINAR - 0  
BURGOS C - 3 QUINTANAR PAL. - 1  
SAN JOSÉ B - 2 ARANDINA FEM. - 1  
SAN PEDRO - 0 PALENCIA B - 1

CLASIFICACIÓN

\* 1 PARTIDO MENOS

1. G. SEGOVIANA ..... 29  
2. QUINTANAR P.\* ..... 24  
3. MEDINENSE\* ..... 24  
4. BURGOS C\* ..... 23  
5. SAN JOSÉ B\* ..... 19  
6. DIOCESANOS\* ..... 17  
7. CAPISCOL B\* ..... 14  
8. PALENCIA B\* ..... 10  
9. ARANDINA FE.\* ..... 5  
10. EL ESPINAR\* ..... 5  
11. SAN PEDRO\* ..... 4  
12. ARÉVALO ..... 1  
13. A. VALLADOLID B. R

PRÓX. JORNADA (13 ENE)

ARANDINA F. - SAN PEDRO

BALONMANO FEMENINO

LIGA CYL - JORNADA 8

SALAMANCA - 38 SORIA - 17  
ZAMORA - 20 LA ASUNCIÓN - 25  
H. VALLADOLID - 27 VILLA ARANDA - 9  
BM. ARROYO - 17 BM. AULA - 46

PRÓX. JORNADA (14 ENE)

V. ARANDA F. - BM. ARROYO

CLASIFICACIÓN

1. BM. AULA ..... 16  
2. H. VALLADOLID ..... 14  
3. SALAMANCA ..... 12  
4. LA ASUNCIÓN ..... 10  
5. ZAMORA ..... 6  
6. SORIA ..... 4  
7. VILLA ARANDA ..... 2  
8. BM. ARROYO ..... 0

BALONMANO MASCULINO

LIGA CYL - JORNADA 10

S. Mª PÁRAMO - 15 BURGOS B - 31  
U. VALLADOLID - 21 VILLA ARANDA B - 33  
ZAMORA B - 22 SAN AGUSTÍN - 24  
BM. SARRIEGOS - 26 BM. DELICIAS - 28  
NAVA B - 23 VILLARES REINA - 22  
BM. VIANA - 32 BM. AULA - 26

PRÓX. JORNADA (21 ENE)

VILLA ARANDA B - ZAMORA B

CLASIFICACIÓN

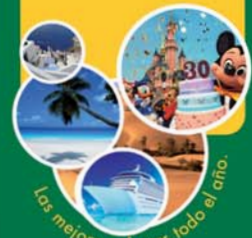
1. BURGOS B ..... 18  
2. V. ARANDA B ..... 18  
3. BM. DELICIAS ..... 17  
4. SAN AGUSTIN ..... 14  
5. BM. VIANA ..... 13  
6. BM. SARRIEGOS ..... 10  
7. BM. AULA ..... 7  
8. ZAMORA B ..... 6  
9. NAVA B ..... 6  
10. VILLARES REINA ..... 5  
11. U. VALLADOLID ..... 5  
12. S. Mª PÁRAMO ..... 1

AGENCIA DE VIAJES

ZAFIRO  
TOURS

DCL. 09-106

ESPECIALISTAS  
EN  
VIAJES  
DE  
NOVIOS



Las mejores ofertas todo el año.

C/ RONDA 3 • TEL 947 50 50 46

Aranda de Duero

www.zafiro.com

RESTAURANTE  
NORTE



Avda. Ferial, 12 • Tel. 696 29 12 15  
ARANDA DE DUERO



AUTOMOTOR J.R.  
TALLER MULTIMARCA

Crta. Madrid-Irún Km. 161 (Junto a I.T.V.) • Tlfs. 947 51 50 55 • 655 698 500

ESPECIALISTAS EN:



- ✓ VENTA VEHÍCULOS DE OCASIÓN
- ✓ SERVICIO TALLER
- ✓ SERVICIO PRE I.T.V.
- ✓ SERVICIO CAMBIO NEUMÁTICOS



**Todo Natural**  
 VARIEDAD DE PAN ARTESANO Y PASTAS  
 TIENDA: Calle Hospicio 1 - T. 947 09 41 83  
 TAMBIÉN VENTA EN: Bar Centro Comercial Isilla ARANDA DE DUERO




+90 talleres prefieren reparar sus cambios con nosotros.  
 ¿Al tuyo le cuesta cambiar?



tucambioautomatico.com 625 327 847 - 910 375 271



BOQUES DEL DURATON  
**CANOA DURATON**  
 SAN MIGUEL DE BERNIUY  
 Telf./ 663 221 663




**FÚTBOL  
 FÓRMULA 1  
 MOTO GP**

**VEN A CENAR  
 CON NOSOTROS  
 LOS JUEVES,  
 VIERNES  
 Y SÁBADOS  
 RESERVAS:  
 947 55 94 24**

f Bar Jamari  
 @ jamaricafebar  
**MÁS DE 50 TORTILLAS RELLENAS**  
 C/ PISUERGA, 3  
 ARANDA DE DUERO



**R.L. ARRANZ**  
 MÁRMOL Y GRANITOS  
 ESCALERAS, VIERTEGUAS  
 TODO PARA EL CEMENTERIO  
 Ctra. La Aguilera n.º 28 ARANDA DE DUERO  
 Telfnos. 947 50 33 98 - 695 94 35 06

**RUGBY FEMENINO - LIGA CYL**

**JORNADA 5**

SALAMANCA - 10 EL SALVADOR - 47

RIBERA RUGBY - 0 LEÓN - 19

VRAC - 58 BURGOS - 7

**CLASIFICACIÓN**

FINAL

- VRAC ..... 25
- EL SALVADOR ... 19
- LEÓN ..... 16
- SALAMANCA ..... 8
- RIBERA RUGBY . 6
- BURGOS..... 1

**RUGBY MASCULINO - LIGA CYL**

**JORNADA 7**

SALAMANCA - 61 ZAMORA - 7

RUGBY ARANDA - 29 PALENCIA - 16

ARROYO - 5 VRAC - 69

SALVADOR C - 5 LEÓN - 48

**CLASIFICACIÓN**

FINAL

- RUGBY ARANDA. 30
- VRAC ..... 29
- PALENCIA ..... 23
- SALAMANCA ..... 21
- LEÓN ..... 18
- ZAMORA ..... 9
- SALVADOR C ..... 6
- ARROYO ..... -2

**Ribera Detail**  
 LIMPIEZA DE VEHÍCULOS  
 LIMPIEZA INTERIOR Y EXTERIOR  
 RESTAURACIÓN DE TECHOS  
 RESTAURACIÓN DE FAROS  
 PULIDO DE PINTURA  
 TRATAMIENTOS DE CARROCERÍA  
 C/ San Antón, 8 Tel.629 990 530 www.riberadetail.es Instagram:ribera\_detail



**FÚTBOL TROFEO DIPUTACIÓN**

**1ª - GRUPO A7 - JORNADA 9**

GUMIEL IZÁN - 1 TORREGALINDO - 1  
 BAÑOS - 14ENE QUEMADA - 14ENE  
 MILAGROS - DESCANSA

ÚLTIMA Jª (13 ENERO - 16:00)

MILAGROS - BAÑOS  
 QUEMADA - GUMIEL DE IZÁN

**2ª - GRUPO B5 - JORNADA 9**

PALACIOS S. - 1 QUINTANAR S. - 0  
 ARANDILLA - 1 HACINAS - 2  
 HUERTA REY - DESCANSA

ÚLTIMA Jª (13\* Y 14 ENERO - 16:00)

HUERTA DE REY - ARANDILLA  
 HACINAS - PALACIOS DE LA SIERRA

**2ª - GRUPO B6 - JORNADA 9**

HOYALES - 1 VILLALBA - 3  
 FUENTESPINA - 4 ROA - 0  
 LA HORRA - 2 SOTILLO - 5

VILLALBA - FUENTESPINA 13 ENE  
 ROA - LA HORRA 13 ENE  
 SOTILLO - HOYALES 14 ENE

**CLASIFICACIÓN**

\* 1 PARTIDO MENOS

- BAÑOS\*\* ..... 16
- QUEMADA\*\* ..... 9
- MILAGROS\* ..... 8
- GUMIEL IZÁN\* ..... 7
- TORREGALINDO. 7

**CLASIFICACIÓN**

\* 1 PARTIDO MENOS

- HACINAS\* ..... 17
- ARANDILLA\* ..... 13
- HUERTA REY\* ..... 13
- PALACIOS S.\* ..... 9
- QUINTANAR S. 0

**CLASIFICACIÓN**

\* 1 PARTIDO MENOS

- ROA ..... 18
- FUENTESPINA. 17
- HOYALES ..... 14
- VILLALBA ..... 12
- SOTILLO ..... 6
- LA HORRA ..... 6

**JOSEMARI S.L.**  
 (El Pincho)  
 Nuevo servicio Camión y Agrícola  
**Todas las marcas**  
 MICHELIN, PIRELLI,  
 DUNLOP, FIRESTONE ...  
 Polígono Industrial Allenduro  
 C/ Constantin - Parc. R-92  
 Tel-Fax. 947 50 80 68  
**COMFORT auto**



**Hnos. Cuñado Esteban**  
**FRUTAS Y VERDURAS DE CALIDAD**  
**SERVICIO INMEJORABLE**  
 Polígono Industrial Parcela 102 y 151  
 Tel. 947 51 10 53 - Tel/Fax 947 51 10 63  
 09400 ARANDA DE DUERO (Burgos)



**Bar Velero**  
 Frente al Polideportivo  
 Príncipe de Asturias



**PESCADERÍA**  
**Charo**  
 "PRODUCTOS DE ELABORACION PROPIA"  
 Tel. 947 04 83 38  
 C/ San Francisco, 36 - ARANDA



**CARNICERÍA CHARCUTERÍA**  
**OSCAR**  
 ESPECIALIDAD EN TERNERA GALLEGA  
 Tel.: 947 51 09 73  
 C/ San Francisco, 36 - ARANDA DE DUERO



Automóviles

**BECAUTO**

CUIDAMOS DE SU VEHÍCULO

**ALQUILER  
DE  
FURGONETAS**

**947 50 33 93**

Avda. Valladolid 32  
Pol. Ind. Allendadero  
ARANDA DE DUERO  
[www.becauto.com](http://www.becauto.com)

**CRISTALBOX**  
cristaleros del automóvil

**Tel. 900 35 10 06**  
ASISTENCIA LUNAS 24 HORAS

INSTALACION DE LÁMINAS SOLAR-CHEK DIFERENTES  
COLORES-HOMOLOGADA

Tel. 947 50 73 34 - Avda. Montecillo - Parcela Z3

*El Refugio*  
Café - Bar

VINACOTECA-CARTA DE CÓCKTELES  
COMBINADOS PREMIUM - INFUSIONES - CAFÉ



C/ LAS MONTAS - ARANDA  
(Frente a Centro Caja de Burgos)



**RENAULT**  
Passion for life



**AUTOVICAN** Aranda de Duero

Ctra. Madrid-Irún km.160 Tel, 947 500 143  
[info@autovican.com](mailto:info@autovican.com)

**2 DIVISIÓN RFEF - GRUPO I  
JORNADA 17**

LANGREO	0-0	CAYÓN
VALLADOLID B	0-2	GUIJUELO
TORRELAVEGA	1-3	CORUXO
VILLALBÉS	1-1	PONTEVEDRA
DEPORTIVO B	1-1	OVIEDO VETUSTA
OURENSE	2-0	AVILES INDUSTRIAL
COMPOSTELA	3-1	RAYO CANTABRIA
COVADONGA	1-1	MARINO LUANCO
ARANDINA	10 ENE	ZAMORA

**CLASIFICACIÓN (\* 1 PARTIDO MENOS)**

1. OURENSE .....	35	10. VALLADOLID B.....	22
2. PONTEVEDRA .....	33	11. AVILÉS IND. ....	21
3. ZAMORA* .....	31	12. M. LUANCO .....	18
4. R. CANTABRIA.....	27	13. DEPORTIVO B .....	18
5. COMPOSTELA.....	27	14. CAYÓN .....	17
6. GUIJUELO .....	27	15. OVIEDO VET. ....	17
7. LANGREO .....	27	16. TORRELAVEGA.....	16
8. CORUXO .....	26	17. COVADONGA.....	12
9. VILLALBÉS.....	24	18. ARANDINA* .....	10

**PRÓXIMA JORNADA - 13\* Y 14 ENERO**

COVADONGA - ARANDINA
COMPOSTELA - MARINO DE LUANCO
OURENSE - RAYO CANTABRIA *
DEPORTIVO B - AVILÉS INDUSTRIAL
VILLALBÉS - OVIEDO VETUSTA
TORRELAVEGA - PONTEVEDRA
VALLADOLID B - CORUXO
LANGREO - GUIJUELO
CAYÓN - ZAMORA



**BAR - RESTAURANTE  
HOSTAL**

**Los miércoles  
Lechazo en el menú**

**GRAN TERRAZA  
MENÚ DIARIO  
CELEBRACIONES**

**T. 947 12 37 71**

Avl Valladolid 36 - Pol. Ind. Allendadero  
Aranda de Duero - BURGOS

**BAXI**

ASISTENCIA TÉCNICA CLIENTES CALEFACCIÓN

TermiConfort

C/ SAN ANTÓN 9  
ARANDA DE DUERO  
TEL. 947 51 15 85



JUNTO AL PABELLON SANTIAGO MANGUÁN

**Bar EL FERAL**



Especialidad en Almuerzos y  
exquisito Café

Avda, El Feral Tel. 947 50 86 65  
ARANDA DE DUERO

**VIVIENDAS DE NUEVA GENERACIÓN  
MÁXIMA EFICIENCIA ENERGÉTICA**

**CALIFICACIÓN "A"**

**EDIFICIO  
Duero**

Avda. Ruperta Baraya 18

**Viviendas de 2 y 3 dormitorios  
Garaje y Trastero**

Promueve y Gestiona:

Comercializa:

**EN CONSTRUCCIÓN**

Licencia Municipal: 2022/00012771Z

FUENTE-LAMORA

centro  
inmobiliaria  
☎ 639 401 565

Inmoba  
☎ 648 006 321

UBIS  
☎ 620 634 156